

محتويات مختصرة

Brief Contents

عن المؤلف 5

مقدمة الكتاب 26

مقدمة المترجمون 32

Ethical Dilemmas المعضلات الأخلاقية		الوحدة 1
39	التشويه المتعمد أو المقصود للحقائق: هل بعض الأكاذيب أفضل من الأخرى؟	النموذج 1
45	الفلسفة النفعية مقابل أخلاقيات الواجب	النموذج 2
51	نطاق المنفعة: اختيار المجموعات ذات الصلة	النموذج 3
59	”كانت“ و الكرامة البشرية الفريدة	النموذج 4
65	أخلاقيات الواجب عند “كانت“	النموذج 5
Purpose of the Corporation غرض الشركات		الوحدة 2
75	أخلاقيات أصحاب المصلحة في الشركة	النموذج 6
81	مليتون فريدمان وأخلاقيات المساهم	النموذج 7
89	التركيز على المتعاملين مع الشركة - أصحاب المصلحة: الموظفون	النموذج 8
97	التركيز على المتعاملين مع الشركة - أصحاب المصالح: إغلاق مصنع	النموذج 9
103	التركيز على المتعاملين مع الشركة - أصحاب المصالح- المجتمعات	النموذج 10
111	التركيز على المتعاملين مع الشركة- أصحاب المصلحة- الزبائن والمنتجات الخطرة	النموذج 11
Selling, Marketing, and Advertising البيع، التسويق، والإعلان		الوحدة 3
123	إعلانات أفضل السيناريوهات الممكنة	النموذج 12
129	الطباعة الدقيقة سريعة الومض	النموذج 13
135	النموذج الرابع عشر: استخدام الخوف للبيع	النموذج 14
143	تصديق المشاهير: ماذا لو كان الشخص المشهور لا يستخدم المنتج؟	النموذج 15

151	النموذج 16	تسويق الطعام غير الصحي للأطفال
159	النموذج 17	الأطفال وألعاب الفيديو العنيفة
167	النموذج 18	البيع الأخلاقي- الملصقات الخادعة - اليد
175	النموذج 19	التسويق في المدارس الحكومية

الوحدة 4 أخلاقيات العمل: معاملة الموظفين Workplace Ethics: Treatment of Employees

187	النموذج 20	التمييز ضد الوزن
193	النموذج 21	عدد الساعات المتطرف
199	النموذج 22	إنهاء خدمات العمالة في الأوقات الاقتصادية الجيدة
207	النموذج 23	التنوع في مكان العمل
215	النموذج 24	عدم العمل مع المنافسين وشروط التحكيم
221	النموذج 25	إنهاء خدمات العمالة والرعاية الصحية

الوحدة 5 الاستجابة لسلوك الموظف Responding to Employee Behavior

231	النموذج 26	سياسات "لا تكن بطلاً"
239	النموذج 27	قانون الأسرة والإجازات الطبية "والمرض الزائف"
247	النموذج 28	فصل العمال المسؤولين عن "مشكلة ضخمة"
253	النموذج 29	تزوير السيرة الذاتية
254	النموذج 30	سلوك الموظف بعيداً عن المكتب

الوحدة 6 الخصوصية في مكان العمل Workplace Privacy

269	النموذج 31	برامج المراقبة
277	النموذج 32	المراقبة / التطفل على البريد الإلكتروني
283	النموذج 33	اختبار المخدرات وجهاز كشف الكذب
291	النموذج 34	التحريات ومواقع شبكات التواصل الاجتماعي
299	النموذج 35	المتقدمون للوظيفة والتقارير الائتمانية

الوحدة 7 تعويضات الموظفين Employee Compensation

- 309 النموذج 36 تعويضات الرئيس التنفيذي
- 315 النموذج 37 الضرائب والأجور- سياسات المساواة والسياسات التحريرية
- 321 النموذج 38 حجاب الجهل عند راولز ونظام التعويضات العادلة

الوحدة 8 الإلتزامات الخاصة نحو الزبائن Special Obligations to Customers

- 333 النموذج 39 خداع الزبائن- على من يقع عليه اللوم؟
- 341 النموذج 40 ممارسات الإقراض
- 349 النموذج 41 التأمين متناهي الصغر
- 357 النموذج 42 استخدام أشياء "سيئة" لرفع الأرباح
- 361 النموذج 43 بطاقات المتاجر، ومحركات البحث، وبيانات الزبائن
- 365 النموذج 44 الزبائن الأقل توليداً "للربح"

الوحدة 9 الأخلاقيات البيئية Environmental Ethics

- 377 النموذج 45 التخلص من النفايات
- 383 النموذج 46 الكوارث البيئية من إكسون فالديز إلى بريتش بتروليوم
- 389 النموذج 47 الاستدامة: الطاقة المتجددة والمباني الخضراء
- 395 النموذج 48 حقوق الحيوان
- 401 النموذج 49 "البنود الجيدة تماماً": الممارسات المسرفة للمشروعات التجارية

الوحدة 10 الأخلاقيات الدولية International Ethics

- 409 النموذج 50 ظروف العمل عبر البحار
- 417 النموذج 51 برامج التجارة العادلة
- 423 النموذج 52 قانون ممارسات الفساد الأجنبي والرشاوي

الوحدة 11 الكساد الاقتصادي العظيم "The "Great Recession"	
433	النموذج 53 الأوراق المالية المدعومة بالرهن العقاري والأسباب الأصلية للكساد الاقتصادي العظيم
441	النموذج 54 إنهيار الرهونات العقارية - المستثمرون الكبار
447	النموذج 55 نقل مصادرك للخارج
451	النموذج 56 برنامج سداد ثمن المسكن (MHAP)
457	النموذج 57 إستراتيجية التعثرات ومصادرة الملكية
الوحدة 12 تصرفات الحكومة وتأثير الشركات Government Actions and Corporate Influence	
469	النموذج 58 السياسة والمحكمة العليا
475	النموذج 59 قضية سيتزنز يوناييتد- حرية التعبير، والشركات والمشاركة في الانتخابات
481	النموذج 60 البطالة طويلة الأمد
487	النموذج 61 سياسة الهجرة
493	النموذج 62 قانون الرعاية الصحية

المحتويات

Contents

- 5 عن المؤلف
10 المحتويات
26 مقدمة الكتاب
32 مقدمة المترجمون

1

الوحدة Ethical Dilemmas المعضلات الأخلاقية

- 37 _____ خلفية عن الوحدة
37 _____ نماذج الوحدة: 1 - 2 - 3 - 4 - 5
38 _____ المعضلات الأخلاقية

النموذج 1

- 39 _____ التشويه المتعمد أو المقصود للحقائق: هل بعض الأكاذيب أفضل من الأخرى؟
Intentional Misrepresentations: Are some Lies Better than Others?
39 _____ خلفية عن النموذج
41 _____ السيناريوهات
43 _____ أسئلة المناقشة

النموذج 2

- 45 _____ Utilitarianism VS. Deontological الفلسفة النفعية مقابل أخلاقيات المهنة
45 _____ خلفية عن النموذج
47 _____ السيناريوهات
48 _____ أسئلة المناقشة

3 النموذج

- 51 نطاق المنفعة: اختيار المجموعات ذات الصلة
Scope of Utility: Selecting Scope of Utility Relevant
- 51 خلفية عن النموذج
- 53 السيناريوهات
- 53 أسئلة المناقشة

4 النموذج

- 59 "كانت" والكرامة البشرية الفريدة "Kant and "Unique Human Dignity"
- 59 خلفية عن النموذج
- 61 السيناريوهات
- 63 أسئلة المناقشة

5 النموذج

- 65 أخلاقيات الواجب عند "كانت" Kant's Duty Ethics
- 65 خلفية عن النموذج
- 67 السيناريوهات
- 68 أسئلة المناقشة

2

الوحدة Purpose of the Corporation غرض الشركات

- 71 خلفية عن الوحدة
- 71 نماذج الوحدة: 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11
- 73 غرض الشركة

6 النموذج

- 75 أخلاقيات أصحاب المصلحة في الشركة Stakeholder Ethics
- 75 خلفية عن النموذج
- 77 السيناريوهات
- 79 أسئلة المناقشة

7 النموذج

81	مليتون فريدمان وأخلاقيات المساهم Milton Friedman and Shareholders Ethics
81	خلفية عن النموذج
83	السيناريوهات
86	أسئلة المناقشة

8 النموذج

89	التركيز على المتعاملين مع الشركة - أصحاب المصلحة: الموظفون Stakeholder focus Employees
89	خلفية عن النموذج
90	السيناريوهات- الجزء الأول
94	أسئلة المناقشة- الجزء الأول
94	السيناريوهات - الجزء الثاني
96	أسئلة المناقشة - الجزء الثاني

9 النموذج

97	التركيز على المتعاملين مع الشركة - أصحاب المصلحة: إغلاق مصنع Stakeholder Focus :Plant Closing
97	خلفية عن النموذج
98	السيناريوهات
101	أسئلة المناقشة

10 النموذج

103	التركيز على المتعاملين مع الشركة - أصحاب المصلحة- المجتمعات: Stakeholder Focus: Communities
103	خلفية عن النموذج
105	السيناريوهات
108	أسئلة المناقشة

11 النموذج

- 111 _____ التركيز على المتعاملين مع الشركة- أصحاب المصلحة- الزبائن والمنتجات الخطرة
Stakeholder Focus: Customers and Dangerous Products
- 111 _____ خلفية عن النموذج
- 112 _____ السيناريوهات
- 116 _____ أسئلة المناقشة

3

الوحدة 3 البيع، التسويق، والإعلان Selling, Marketing, and Advertising

- 119 _____ خلفية عن الوحدة
- 119 _____ نماذج الوحدة: 19-18-17-16-15-14-13-12
- 121 _____ البيع، التسويق، والإعلان

12 النموذج

- 123 _____ إعلانات أفضل السيناريوهات الممكنة Best-Case Scenario-Ads
- 123 _____ خلفية عن النموذج
- 125 _____ السيناريوهات
- 128 _____ أسئلة المناقشة

13 النموذج

- 129 _____ الطباعة الدقيقة سريعة الومض: Quickly Flashed Fine Print
- 129 _____ خلفية عن النموذج
- 130 _____ السيناريوهات
- 132 _____ أسئلة المناقشة

14 النموذج

- 135 _____ النموذج الرابع عشر: استخدام الخوف للبيع Using Fear to Sell
- 135 _____ خلفية عن النموذج
- 136 _____ السيناريوهات
- 140 _____ أسئلة المناقشة

15 النموذج

- 145 _____ تصديق المشاهير: ماذا لو كان الشخص المشهور لا يستخدم المنتج ؟
Celebrity Endorsements: What is the Celebrity Dose not use the Product?
- 145 _____ خلفية عن النموذج
- 144 _____ السيناريوهات
- 148 _____ أسئلة المناقشة

16 النموذج

- 151 _____ Marketing Unhealthy Food to Children للأطفال
تسويق الطعام غير الصحي للأطفال
- 151 _____ خلفية عن النموذج
- 153 _____ السيناريوهات
- 156 _____ أسئلة المناقشة

17 النموذج

- 159 _____ Children and Violent Video Games للأطفال وألعاب الفيديو العنيفة
- 159 _____ خلفية عن النموذج
- 161 _____ السيناريوهات
- 164 _____ أسئلة المناقشة

18 النموذج

- 167 _____ البيع الأخلاقي- الملصقات الخادعة - اليد
Ethical Selling: Labeling Sleight -of-Hand
- 167 _____ خلفية عن النموذج
- 168 _____ السيناريوهات
- 172 _____ أسئلة المناقشة

19 النموذج

- 175 _____ Marketing in the Public Schools التسويق في المدارس الحكومية
- 175 _____ خلفية عن النموذج
- 176 _____ السيناريوهات
- 180 _____ أسئلة المناقشة

الوحدة Workplace Ethics: Treatment of Employees أخلاقيات العمل: معاملة الموظفين

- 183 _____ خلفية عن الوحدة
- 183 _____ نماذج الوحدة: 25-24-23-22-21-20
- 185 _____ أخلاقيات العمل - معاملة الموظفين

20 النموذج

- 187 _____ Weight Discrimination التمييز ضد الوزن
- 187 _____ خلفية عن النموذج
- 189 _____ السيناريوهات
- 191 _____ أسئلة المناقشة

21 النموذج

- 193 _____ Extreme Hours عدد الساعات المتطرف
- 193 _____ خلفية عن النموذج
- 195 _____ السيناريوهات
- 197 _____ أسئلة المناقشة

22 النموذج

- 199 _____ إنهاء خدمات العمالة في الأوقات الاقتصادية الجيدة
Layoffs in Good Economic Times
- 199 _____ خلفية عن النموذج
- 200 _____ السيناريوهات
- 204 _____ أسئلة المناقشة

23 النموذج

- 207 _____ Workplace Diversity التنوع في مكان العمل
- 207 _____ خلفية عن النموذج
- 209 _____ السيناريوهات
- 212 _____ أسئلة المناقشة

النموذج 24

- 215 _____ عدم العمل مع المنافسين وشروط التحكيم
No- Compete Agreements and Arbitration Clauses
- 215 _____ خلفية عن النموذج
- 218 _____ السيناريوهات
- 219 _____ أسئلة المناقشة

النموذج 25

- 221 _____ Layoffs and Health Care إنهاء خدمات العمالة والرعاية الصحية
- 221 _____ خلفية عن النموذج
- 222 _____ السيناريوهات
- 225 _____ أسئلة المناقشة

5

الوحدة 5 Responding to Employee Behavior الاستجابة لسلوك الموظف

- 227 _____ خلفية عن الوحدة
- 227 _____ النماذج 26 – 27 – 28 – 29 – 30
- 229 _____ مقدمة: الإستجابة لسلوك الموظف

النموذج 26

- 231 _____ سياسات "لا تكن بطلاً" "Don't Be Ahero" Policies
- 231 _____ خلفية عن النموذج
- 233 _____ السيناريوهات
- 237 _____ أسئلة المناقشة

النموذج 27

- 239 _____ قانون الأسرة والإجازات الطبية "والمرض الزائف" "The Family and Medical Leave ACT and "Fake Illnesses"
- 239 _____ خلفية عن النموذج
- 241 _____ السيناريوهات
- 244 _____ أسئلة المناقشة

28 النموذج

- 247 فصل العمال المسؤولين عن "مشكلة ضخمة"
"Firing Workers Responsible for a "Big Problem"
247 خلفية عن النموذج
249 السيناريوهات
251 أسئلة المناقشة

29 النموذج

- 253 تزوير السيرة الذاتية Resume Fraud
253 خلفية عن النموذج
254 السيناريوهات
257 أسئلة المناقشة

30 النموذج

- 259 سلوك الموظف بعيداً عن المكتب
From the Office Behavior Away Employee
259 خلفية عن النموذج
260 السيناريوهات
263 أسئلة المناقشة

6

الوحدة Workplace Privacy الخصوصية في مكان العمل

- 267 خلفية عن الوحدة
267 نماذج الوحدة: 31 - 32 - 33 - 34 - 35
268 مقدمة: الخصوصية في مكان العمل

31 النموذج

- 269 برامج المراقبة Monitoring Software
269 خلفية عن النموذج
270 السيناريوهات
275 أسئلة المناقشة

32 النموذج

- 277 _____ Email Surveillance المراقبة أو التطفل على البريد الإلكتروني
- 277 _____ خلفية عن النموذج
- 277 _____ السيناريوهات
- 282 _____ أسئلة المناقشة

33 النموذج

- 283 _____ Drug Testing and Polygraph Testing اختبار المخدرات وجهاز كشف الكذب
- 283 _____ خلفية عن النموذج
- 285 _____ السيناريوهات
- 290 _____ أسئلة المناقشة

34 النموذج

- التحريات ومواقع شبكات التواصل الاجتماعي
- 291 _____ Background Checks and Social Networking Websites
- 291 _____ خلفية عن النموذج
- 292 _____ السيناريوهات
- 297 _____ أسئلة المناقشة

35 النموذج

- 299 _____ Job Applications and Credit Reports المتقدمون للوظيفة والتقارير الائتمانية
- 299 _____ خلفية عن النموذج
- 301 _____ السيناريوهات
- 301 _____ أسئلة المناقشة

7

Employee Compensation تعويضات الموظفين الوحدة

- 307 _____ خلفية عن الوحدة
- 307 _____ نماذج الوحدة: 36 - 37 - 38
- 308 _____ مقدمة: تعويضات الموظفين

36 النموذج

- 309 _____ CEO Compensation التعويضات الرئيس التنفيذي
- 309 _____ خلفية عن النموذج
- 311 _____ السيناريوهات
- 313 _____ أسئلة المناقشة

37 النموذج

- 315 _____ الضرائب والأجور- سياسات المساواة والسياسات التحريرية
Taxes and Salaries :Equalitarian and Libertarian Policies
- 315 _____ خلفية عن النموذج
- 316 _____ السيناريوهات
- 318 _____ أسئلة المناقشة

38 النموذج

- 321 _____ حجاب الجهل عند راولز ونظام التعويضات العادلة
Rawls's Veil of Lynorance and Fair Compensation Systems
- 321 _____ خلفية عن النموذج
- 323 _____ السيناريوهات
- 326 _____ أسئلة المناقشة

8

الوحدة الإلتزامات الخاصة نحو الزبائن Special Obligations to Customers

- 329 _____ خلفية عن الوحدة
- 329 _____ نماذج الوحدة: 44-43-42-41-40-39
- 331 _____ مقدمة: الإلتزامات الخاصة نحو الزبائن

39 النموذج

- 333 _____ خداع الزبائن- على من يقع عليه اللوم؟
Customer Deception :Who's to Blame?
- 333 _____ خلفية عن النموذج
- 335 _____ السيناريوهات
- 339 _____ أسئلة المناقشة

40 النموذج

- 341 _____ Lending Practices ممارسات الإقراض
 341 _____ خلفية عن النموذج
 343 _____ السيناريوهات
 347 _____ أسئلة المناقشة

41 النموذج

- 349 _____ Micro insurance التأمين متناهي الصغر
 349 _____ خلفية عن النموذج
 351 _____ السيناريوهات
 355 _____ أسئلة المناقشة

42 النموذج

- 357 _____ استخدام أشياء "سيئة" لرفع الأرباح
 Using "Bad" Things to Boost Profits
 357 _____ خلفية عن النموذج
 358 _____ السيناريوهات
 359 _____ أسئلة المناقشة

43 النموذج

- 361 _____ بطاقات المتاجر، ومحركات البحث، وبيانات الزبائن
 Store Cards, Search Engines and Customer Data
 361 _____ خلفية عن النموذج
 363 _____ السيناريوهات
 364 _____ أسئلة المناقشة

44 النموذج

- 365 _____ "Least-Profitable Customers" "للبيع"
 365 _____ خلفية عن النموذج
 368 _____ السيناريوهات
 371 _____ أسئلة المناقشة

الوحدة Environmental Ethics الأخلاقيات البيئية

- 373 _____ خلفية عن الوحدة
 373 _____ مقدمة: الأخلاقيات البيئية
 375 _____ نماذج الوحدة: 45-46-47-48-49

45 النموذج

- 377 _____ Dumping التخلص من النفايات
 377 _____ خلفية عن النموذج
 379 _____ السيناريوهات
 381 _____ أسئلة المناقشة

46 النموذج

- 383 _____ الكوارث البيئية من إكسون فالديز إلى بريتش بترول يوم
 Environmental Disasters from the EXXON Valdez to BP
 383 _____ خلفية عن النموذج
 384 _____ السيناريوهات- الجزء الأول
 386 _____ أسئلة المناقشة- الجزء الأول
 387 _____ السيناريوهات- الجزء الثاني
 388 _____ أسئلة المناقشة - الجزء الثاني

47 النموذج

- 389 _____ الاستدامة: الطاقة المتجددة والمباني الخضراء
 "Sustainability :Renewable Energy and "Green Buildings
 389 _____ خلفية عن النموذج
 390 _____ السيناريوهات
 393 _____ أسئلة المناقشة

النموذج 48

- 395 _____ Animal Rights حقوق الحيوان
- 395 _____ خلفية عن النموذج
- 397 _____ السيناريوهات
- 399 _____ أسئلة المناقشة

النموذج 49

- 401 _____ “البنود الجيدة تماماً”: الممارسات المسرفة للمشروعات التجارية
Perfectly Good” Items: Wasteful Business”
- 401 _____ خلفية عن النموذج
- 403 _____ السيناريوهات
- 405 _____ أسئلة المناقشة

10

الوحدة International Ethics الأخلاقيات الدولية

- 407 _____ خلفية عن الوحدة
- 407 _____ نماذج الوحدة: 52-51-50
- 408 _____ مقدمة: الأخلاقيات الدولية

النموذج 50

- 409 _____ Overseas Working Conditions ظروف العمل عبر البحار
- 409 _____ خلفية عن النموذج
- 411 _____ السيناريوهات
- 415 _____ أسئلة المناقشة

النموذج 51

- 417 _____ Fair Trade Programs برامج التجارة العادلة
- 417 _____ خلفية عن النموذج
- 419 _____ السيناريوهات
- 421 _____ أسئلة المناقشة

النموذج 52

- 423 قانون ممارسات الفساد الأجنبي والرشاوي
The Foreign Corrupt Practices Act and Bribes
- 423 خلفية عن النموذج
- 425 السيناريوهات
- 427 أسئلة المناقشة

11

الوحدة "The "Great Recession الكساد الاقتصادي العظيم

- 429 خلفية عن الوحدة
- 429 نماذج الوحدة: 57-56-55-54-53
- 431 مقدمة: الكساد الاقتصادي العظيم

النموذج 53

- 433 الأوراق المالية المدعومة بالرهن العقاري والأسباب الأصلية للكساد الاقتصادي العظيم
"Mortgage – Backed Securities and Root "Causes of the Great Recession"
- 433 خلفية عن النموذج
- 435 السيناريوهات
- 439 أسئلة المناقشة

النموذج 54

- 441 إنهار الرهونات العقارية – المستثمرون الكبار
The Mortgage Meltdown-Big Investors
- 441 خلفية عن النموذج
- 443 السيناريوهات
- 444 أسئلة المناقشة

النموذج 55

- 447 نقل مصادرك للخارج Outsourcing Yourself
- 447 خلفية عن النموذج
- 449 السيناريوهات
- 449 أسئلة المناقشة

النموذج 56

- 451 _____ برنامج سداد ثمن المسكن (MHAP)
The Making Home Affordable Program
- 451 _____ خلفية عن النموذج
- 452 _____ السيناريوهات
- 455 _____ أسئلة المناقشة

النموذج 57

- 457 _____ إستراتيجية التعثرات ومصادرة الملكية
Strategic Defaults and Foreclosures
- 457 _____ خلفية عن النموذج
- 460 _____ السيناريوهات
- 462 _____ أسئلة المناقشة

12

الوحدة Government Actions and Corporate Influence تصرفات الحكومة وتأثير الشركات

- 465 _____ خلفية عن الوحدة
- 465 _____ نماذج الوحدة: 62-61-60-59-58
- 467 _____ مقدمة: تصرفات الحكومة وتأثير الشركات

النموذج 58

- 469 _____ السياسة والمحكمة العليا Politics and Supreme Court
- 469 _____ خلفية عن النموذج
- 471 _____ السيناريوهات
- 473 _____ أسئلة المناقشة

النموذج 59

- 475 _____ قضية سيتزنز يوناييتد- حرية التعبير، والشركات والمشاركة في الانتخابات
Citizens United Case: Free Speech Corporations, and Participation in Elections
- 475 _____ خلفية عن النموذج
- 476 _____ السيناريوهات
- 478 _____ أسئلة المناقشة

60 النموذج

- 481 _____ Long-Term Unemployment البطالة طويلة الأمد
481 _____ خلفية عن النموذج
482 _____ السيناريوهات
485 _____ أسئلة المناقشة

61 النموذج

- 487 _____ Immigration Policy سياسة الهجرة
487 _____ خلفية عن النموذج
489 _____ السيناريوهات
491 _____ أسئلة المناقشة

62 النموذج

- 493 _____ Health Care Legislation قانون الرعاية الصحية
493 _____ خلفية عن النموذج
495 _____ السيناريوهات
496 _____ أسئلة المناقشة